

**RAPPORT DU PRÉSIDENT**

**RÉVISION DE CERTAINS TARIFS  
DU CENTRE CULTUREL ET SPORTIF ET TERRITORIAL**

A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013, le centre culturel et sportif territorial propose une augmentation de certains de ses tarifs dont le détail figure sur la délibération qui suit.

L'augmentation qui est en moyenne de 10,91% porte uniquement sur les tarifs trimestriels qui n'ont pas bougé depuis 2008.

Le coût dérisoire de certaines activités et les améliorations apportées à la structure (acoustique, chauffage, travaux) justifient largement ces nouveaux tarifs qu'il nous appartient aujourd'hui de fixer.

Tel est l'objet de la présente délibération.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

**Le Président,**

  
**Stéphane ARTANO**

Séance Officielle du 18 décembre 2012

**DÉLIBÉRATION N°295/2012**

**Révision de certains tarifs du centre culturel et sportif territorial**

**LE CONSEIL TERRITORIAL DE SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON**

VU la loi organique n° 2007-223 et la loi n° 2007-224 du 21 février 2004 portant dispositions statutaires et institutionnelles relatives à l'Outre-Mer ;

VU la délibération n° 225-07 du 19 décembre 2007 relative aux tarifs du Centre Culturel et Sportif, et notamment son article 3 ;

**CONSIDÉRANT** la proposition du directeur du centre culturel et sportif ;

**SUR** le rapport de son Président ;

**APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ  
A ADOPTÉ LA DÉLIBÉRATION DONT LA TENEUR SUIT :**

**ARTICLE 1** : Le centre culturel et sportif territorial propose une augmentation de certains de ses tarifs qui seront fixés comme suit :

**CARTE ANNUELLE**

Adultes	55,00 €
Enfants – Étudiants – Retraites – 3 <sup>ème</sup> âge – Personnes handicapées	34,00 €

**ENTRÉES PISCINE (CARTE PISCINE TRIMESTRIELLE)**

Adultes	25,00 €
Enfants – Étudiants – Retraites – 3 <sup>ème</sup> âge – Personnes handicapées	15,00 €

**STAGES SPORTIFS, ARTISTIQUES, CULTURELS ET DE DÉCOUVERTE**

***NATATION – Tarif trimestriel adhérent***

Enfants à partir de 5 ans	
Adultes	33,00 €
	55,00 €

### ***NATATION – Tarif trimestriel non adhérent***

Enfants à partir de 5 ans	43,00 €
Adultes	65,00 €

### ***NATATION SYNCHRONISÉE***

STAGE – Tarif trimestriel adhérent	47,00 €
STAGE – Tarif trimestriel non adhérent	63,00 €

### ***MUSIQUE, THÉÂTRE, JUNIOR DÉCOUVERTE, etc – (Tarif trimestriel adhérent)***

Enfants de 4 à 6 ans	32,00 €
Scolaires – Étudiants – Retraités – 3 <sup>ème</sup> âge – Personnes handicapées	54,00 €
Adultes	73,00 €

### ***MUSIQUE, THEATRE, JUNIOR DECOUVERTE, etc – (Tarif trimestriel non-adhérent)***

Enfants de 4 à 6 ans	42,00 €
Scolaires – Étudiants – Retraités – 3 <sup>ème</sup> âge – Personnes handicapées	64,00 €
Adultes	83,00 €

### **SPECTACLES**

Tarif 7 – Adhérent	30,00 €
Tarif 7 – Non Adhérent	32,00 €

### **ANIMATION CHOCO-THÉÂTRE**

Tarif enfant	4,00 €
Tarif adulte	6,00 €

### **LOCATION DE LA PISCINE ET DES SALLES**

#### **PISCINE – Tarif horaire**

Établissements scolaires (sans éducateur)	13,00 €
Établissements scolaires (avec éducateur)	15,00 €
Associations affiliées	13,00 €
Associations non affiliées	22,00 €

**SALLE DES SPORTS – Tarif horaire**

Établissements scolaires	12,00 €
Associations	12,00 €
Autres	12,00 €

**SALLE DE THÉÂTRE – Tarif hors matériel de son et hors technicien**

Par jour de manifestation	45,00 €
Par heure de répétition ou de cours	12,00 €

**NOUVEAU TARIF –**

Accordage de piano	100,00 €
--------------------	----------

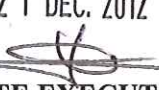
**ARTICLE 2** - Les tarifs seront appliqués à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013, date à laquelle toutes les dispositions antérieures seront abrogées.

**ARTICLE 3**.- Délégation est donnée au conseil exécutif pour fixer les tarifs des manifestations et activités organisées en cours d'année et non prévues par la présente délibération.

**ARTICLE 4**.- La présente délibération sera transmise au représentant de l'État et publiée au journal officiel de Saint-Pierre-et-Miquelon

**Adoptée**

18 voix Pour  
00 voix Contre  
00 abstention  
Conseillers élus : 19  
Conseillers présents : 16  
Conseillers votants : 18

Transmis au représentant de l'Etat  
Le 20 DEC. 2012  
Publié le 21 DEC. 2012  
  
**ACTE EXECUTOIRE**

  
**Le Président,**  
  
**Stéphane ARTANO**

SAINT-PIERRE et MIQUELON  
Reçu à la Préfecture  
Le ....20. DEC. 2012.....

**PROCEDURES DE RECOURS**

Instance chargée des procédures de recours et auprès de laquelle des renseignements peuvent être obtenus concernant l'introduction des recours :

Nom de l'organisme : Tribunal administratif de Saint-Pierre et Miquelon  
Adresse : BP 4200 – Code postal : 97500 – Ville : Saint-Pierre et Miquelon  
Tél. 05 08 41 10 30 – Télécopieur 05 08 41 27 12